

## O Pavel : Curso Interativo de Terminologia

A Direção da Normalização Terminológica do Departamento de Tradução do Governo do Canadá tem o prazer de apresentar-lhe a mais recente versão de *O Pavel: Curso Interativo de Terminologia* em português.

O curso conta com mais de 300 páginas de conteúdo teórico e prático, e se destina a todas as pessoas que queiram obter um maior conhecimento do ensino dos princípios fundamentais da pesquisa terminológica.

É composto por cinco lições elaboradas de forma didática e de fácil compreensão, as quais irão apresentar ao participante uma visão geral dos princípios, da metodologia e das ferramentas utilizadas para o trabalho terminológico, assim como a familiarização com o processo da normalização terminológica que formam o curso.

Acessível também em inglês, francês e espanhol, o curso oferece, aos que dele participarem, tecnologias multimídias e inclui mais de 75 exercícios interativos com respostas e explicações, mais de 25 quadros e diagramas explicativos e além disso o usuário tem ao seu dispôr um glossário dos termos utilizados na disciplina, uma bibliografia extensa e uma lista de sites Web de grande utilidade.

Oferecido através da Internet, é muito fácil participar, não é cobrado nenhum valor ou solicitada qualquer forma de contribuição do participante; bastando somente acessar ao seguinte endereço:[http://www.termium.com/didacticiel\\_tutorial/portugues/lecon1/indexe\\_p.html](http://www.termium.com/didacticiel_tutorial/portugues/lecon1/indexe_p.html) onde, terá acesso grátis às lições do curso.

Espera-se que aqueles que participarem deste curso saiam dele não apenas com informações mais detalhadas sobre os princípios fundamentais da pesquisa terminológica, mas principalmente que possam aplicar seus conhecimentos em suas áreas de trabalho.

Palavra-chave : normalização terminológica.

Palabra-clave : normalización terminológica.

Key word : terminology standardization.

Sueli Santos

Terminóloga

Direção da Normalização Terminológica

Departamento de Tradução

Ministério de Obras Públicas e de

Serviços Governamentais do Canadá